

# **ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЛАТЁЖНОГО ТЕРМИНАЛА**

**Nets T1 Smart terminal 4G/WiFi**



**Клиентская поддержка 24 h: 6711 444  
адрес эл. почты: [posgrupp@estcard.ee](mailto:posgrupp@estcard.ee)**

**Nets Estonia AS  
Тартуское ш. 63, 10115 Таллинн**

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ НОВОГО ПЛАТЁЖНОГО ТЕРМИНАЛА .....	3
2. КОНТРОЛЬ ИНТЕРНЕТ-СОЕДИНЕНИЯ.....	4
3. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ ПРОДАЖИ ЧИП-КАРТОЙ .....	7
4. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ ПРОДАЖИ БЕСКОНТАКТНОЙ КАРТОЙ .....	9
5. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ ПРОДАЖИ МАГНИТНОЙ КАРТОЙ .....	12
6. ОТПРАВКА СДЕЛОК, ПОВТОРНАЯ РАСПЕЧАТКА, ПОСЛЕДНИЙ ОТЧЁТ ОБ ОТПРАВКЕ, ОБЗОР И АННУЛИРОВАНИЕ СДЕЛОК .....	14
7. СИТУАЦИИ С ОШИБКОЙ.....	15
8. ЗАМЕНА РУЛОНА БУМАГИ .....	17

## 1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ НОВОГО ПЛАТЁЖНОГО ТЕРМИНАЛА

- Выньте из упаковки терминал и зарядное основание.
- Новый платёжный терминал уже заранее подготовлен к работе. В терминале не нужно менять данные и загружать в него новую программу.
- Если Вы пользуетесь личной SIM-картой или сетью WiFi, их следует настроить отдельно.

**Соединительные гнёзда.** В зависимости от модели, micro usb находится спереди терминала, либо гнездо usb-c находится на левом боку терминала под резиновой крышечкой:

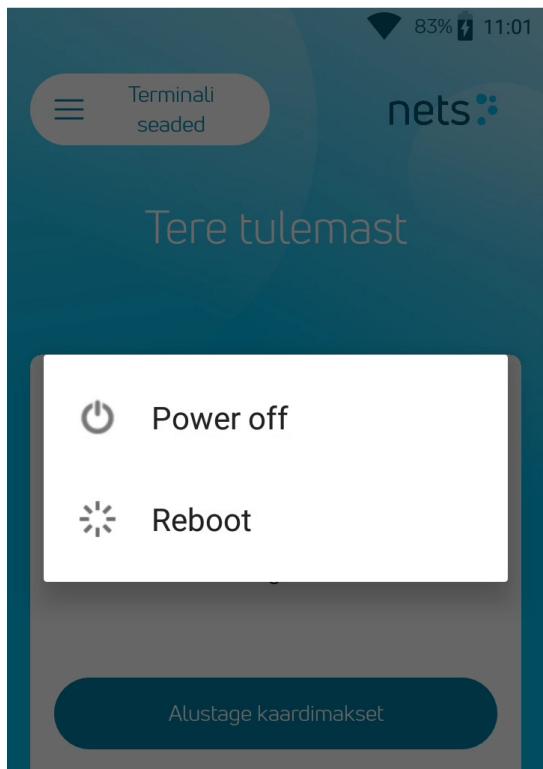


### Рестарт / выключение терминала

Для осуществления рестарта или выключения терминала удерживайте кнопку включения на правом боку.



После этого выберите действие.



Настройки терминала

Добро пожаловать!

Начните платёж картой

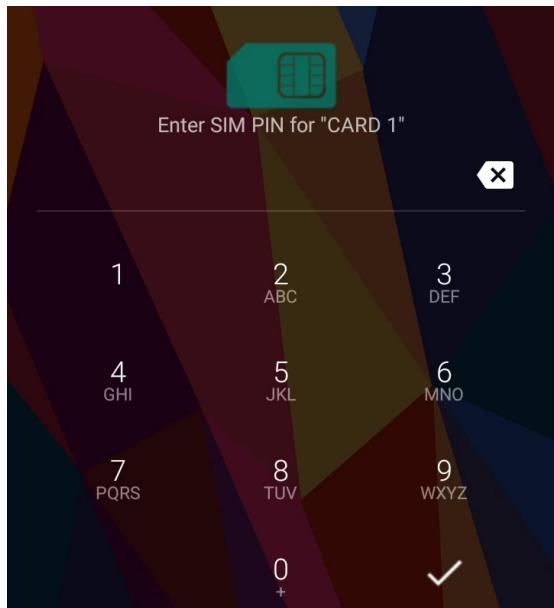
## 2. КОНТРОЛЬ ИНТЕРНЕТ-СОЕДИНЕНИЯ

Платёжный терминал, арендованный вместе с SIM-картой, настроен и проверен.

Если Вы используете личную SIM-карту, откройте крышку на дне терминала, выньте аккумулятор и вставьте SIM-карту в гнездо SIM1, закройте гнездо.

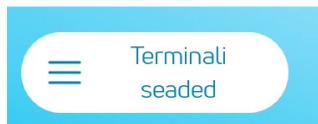


Вставьте аккумулятор на место и закройте крышку.  
Если на SIM-карте имеется PIN-код, терминал запросит его при включении.



Терминал запрашивает PIN-код SIM-карты

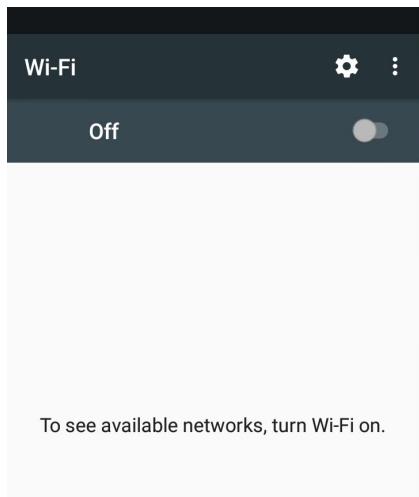
Если Вы пользуетесь соединением WiFi, можете настроить сеть WiFi:



Настройки терминала

Для этого выберите на основном экране Настройки терминала

и затем Настройки WiFi: WiFi seaded



Включите WiFi, выберите сеть, введите пароль и установите соединение

Из соображений безопасности терминал нельзя подсоединять к публичной сети WiFi без пароля!

На корректно настроенном терминале в правом верхнем углу экрана видно:

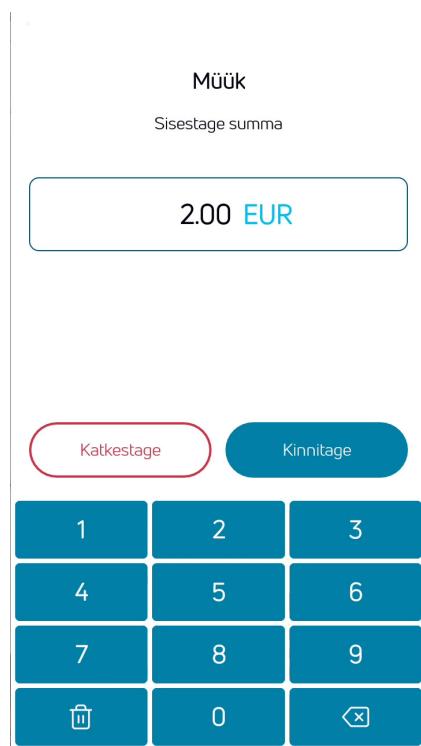
На терминале, подсоединенном к сети WiFi



На терминале, подсоединенном к сети мобильного Интернета



### 3. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ ПРОДАЖИ ЧИП-КАРТОЙ



**Введите сумму сделки в виде окончательной суммы**

Например, 200 (2,00 EUR)

В конце ввода нажмите на **Kinnitage**

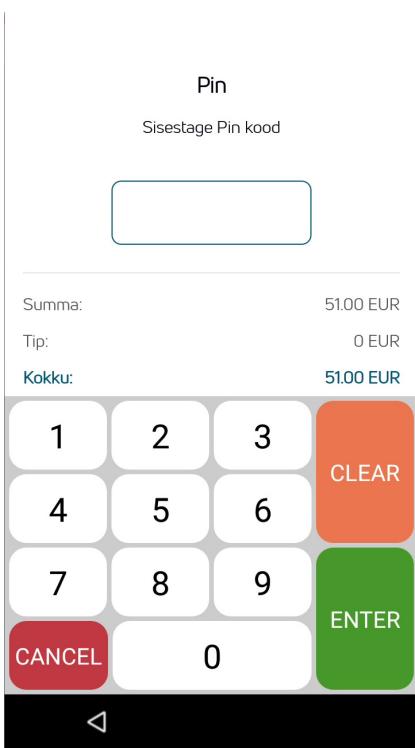
Для исправления суммы нажмите на X

Для прерывания сделки нажмите на **Katkestage**

**Попросите клиента ввести чип-карту в считыватель карты**

Если терминал предлагает выбор языка, собственник карты должен выбрать подходящий для себя язык.

Если у карты несколько приложений, на экране показывается выбор приложений, собственник карты должен выбрать подходящую приложение.

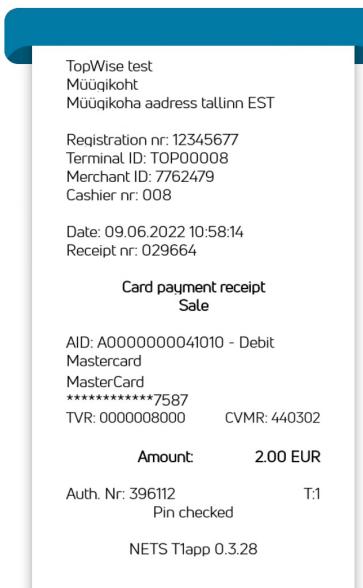


**Если терминал запрашивает PIN-код, клиент должен ввести PIN-код.**

- Если код вводится неверно, оранжевой клавишей **CLEAR** можно по одной стереть введённые цифры и заново ввести PIN-код
- Клавиша **CANCEL** прерывает сделку
- Если терминал не запрашивает PIN-код, эта картинка на экране не появляется

Сумма:  
Чаевые:  
Итого:

**Терминал связывается с центром контроля и осуществляет сделку.**



**В конце успешной сделки показывается и распечатывается квитанция продавца.**

**В конце сделки терминал запрашивает подтверждение для распечатывания второй квитанции.**



Kas soovite trükkida kliendi kviitungit?

Trükkiige kliendi kviitung

Loobuge kliendi kviitungist

Распечатать квитанцию клиента

Отказаться от квитанции клиента



Eemaldage kiipkaart

**Выньте карту из терминала**

Выньте чип-карту

**Примечания:**

**ПЕРВАЯ КВИТАНЦИЯ ОСТАЁТСЯ ПРОДАВЦУ, ВТОРАЯ – ПОКУПАТЕЛЮ**

- Сделку можно прервать, нажав на клавишу **Katkestage**.
- В случае ошибки при вводе суммы её можно исправить клавишей **X**.
- Когда терминал проверил PIN-код карты, на квитанциях распечатывается текст “PIN kontrollitud”.
- Если на квитанции не появляется места для подписи и номера документа, не нужно спрашивать у собственника карты подпись и документ.

**4. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ ПРОДАЖИ БЕСКОНТАКТНОЙ КАРТОЙ**

Müük

Sisestage summa

2.00 EUR		
----------	--	--

Katkestage

Kinnitage

1	2	3
4	5	6
7	8	9
⌫	0	✖



**Введите сумму сделки в виде окончательной суммы**

Например, 200 (2,00 EUR)

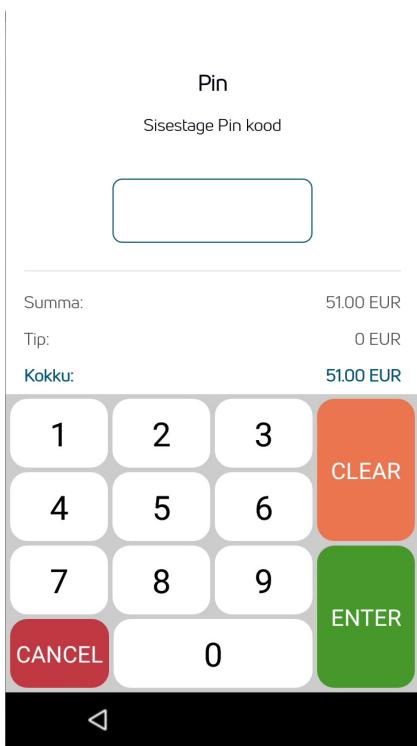
В конце ввода нажмите на **Kinnitage**

Для исправления суммы нажмите на X

Для прерывания сделки нажмите на **Katkestage**

**Попросите клиента считать бесконтактную карту.**

**В случае сделки бесконтактной картой карту следует поднести к месту логотипа бесконтактной карты в верхней части терминала (к месту крышки для бумаги).**



**Если терминал запрашивает PIN-код, клиент должен ввести PIN-код.**

- Если код вводится неверно, оранжевой клавишей CLEAR можно по одной стереть введённые цифры и заново ввести PIN-код
- Клавиша CANCEL прерывает сделку
- Если терминал не запрашивает PIN-код, эта картинка на экране не появляется

Терминал связывается с центром контроля и осуществляет сделку.

В конце успешной сделки показывается и распечатывается квитанция продавца.

**В конце сделки терминал запрашивает подтверждение для распечатывания второй квитанции.**



Kas soovite trükkida kliendi kviitungit?

Trükige kliendi kviitung

Loobuge kliendi kviitungist

Распечатать квитанцию клиента

Отказаться от квитанции клиента

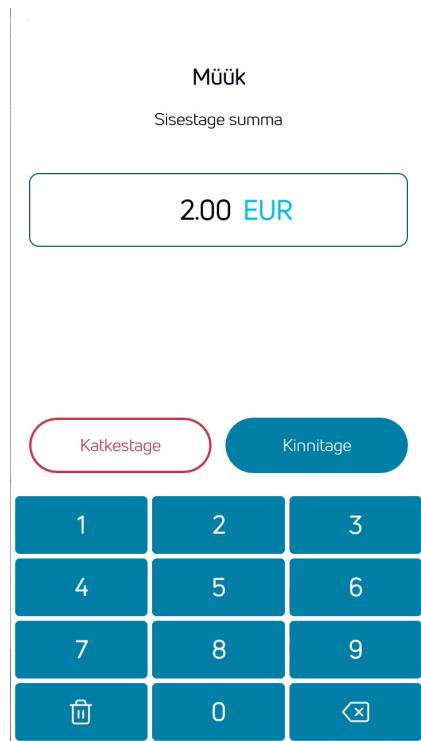
#### Примечания:

Терминал может запросить использование чипа карты (например, если сумма слишком велика для бесконтактной сделки)

Терминал может запросить повторное считывание карты и ввод PIN-кода

Введите карту в считыватель чипа и осуществите платёж как при обычной сделке чип-картой

## 5. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ ПРОДАЖИ МАГНИТНОЙ КАРТОЙ



**Введите сумму сделки в виде окончательной суммы**

Например, 200 (2,00 EUR)

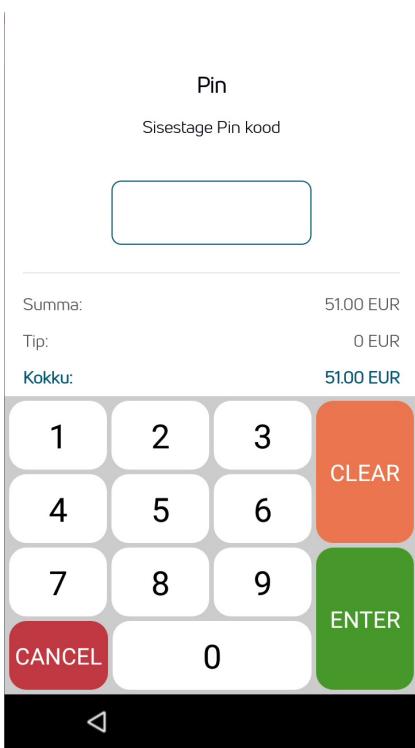
В конце ввода нажмите на **Kinnitage**

Для исправления суммы нажмите на X

Для прерывания сделки нажмите на **Katkestage**



**Считайте магнитную карту клиента в считывателе карты платёжного терминала**



**Если терминал запрашивает PIN-код, клиент должен ввести PIN-код.**

- Если код вводится неверно, оранжевой клавишей CLEAR можно по одной стереть введённые цифры и заново ввести PIN-код
- Клавиша CANCEL прерывает сделку
- Если терминал не запрашивает PIN-код, эта картинка на экране не появляется

**Терминал связывается с центром контроля и осуществляет сделку.**

**В конце успешной сделки показывается и распечатывается квитанция продавца**

**В конце сделки терминал запрашивает подтверждение для распечатывания второй квитанции.**



Kas soovite trükkida kliendi kvititungit?

Trükkiage kliendi kvititung

Loobuge kliendi kvititungist

Распечатать квитанцию клиента

Отказаться от квитанции клиента

#### Примечания:

Если терминал распечатывает на квитанции подпись и номер документа, следует спросить у собственника карты подпись

Если сумма превышает контрольный предел, установленный договором о принятии платёжных карт, следует проверить удостоверяющий личность документ и записать его номер на квитанции

## **6. ОТПРАВКА СДЕЛОК, ПОВТОРНАЯ РАСПЕЧАТКА, ПОСЛЕДНИЙ ОТЧЁТ ОБ ОТПРАВКЕ, ОБЗОР И АННУЛИРОВАНИЕ СДЕЛОК**

Все имеющиеся в платёжном терминале сделки можно просматривать, распечатывать и при необходимости аннулировать

Нажмите на клавишу **Меню сделок** на основном экране терминала



**Терминал отправляет сделки автоматически не менее 1 раза в сутки. Для этого платёжный терминал должен быть включён.**

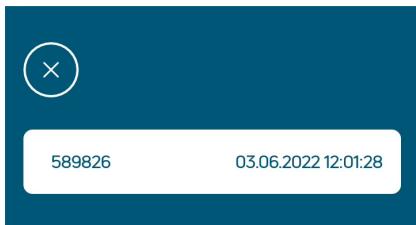
**Tehingute saatmine** осуществляется вручную, если автоматическая отправка не удалась.

**Viimane saatmisaruanne** показывает последний состоявшийся отчёт об отправке сделок. Отчёт можно также распечатать.

**Для аннулирования сделки нажмите на клавишу Tühistamine.**

**Tehingute ülevaade** показывает все имеющиеся в терминале неотправленные сделки.

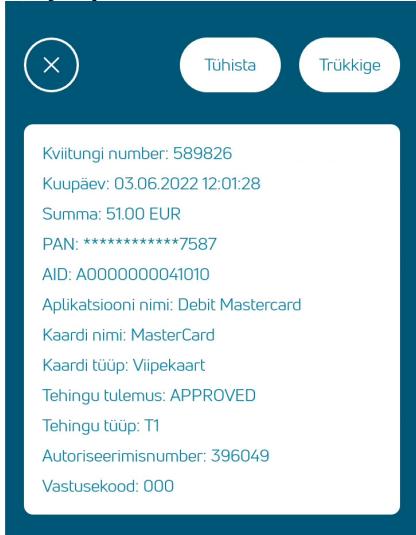
### **Обзор сделок**



**Обзор сделок** показывает все имеющиеся в терминале неотправленные сделки.

**Для просмотра точных данных сделки выберите сделку.**

**В открывшемся просмотре сделки можно посмотреть данные, распечатать и при необходимости аннулировать.**



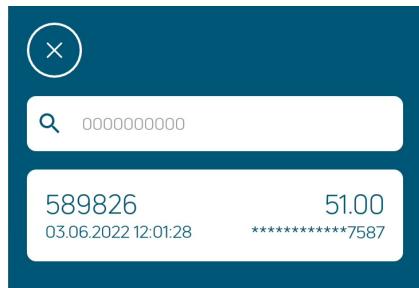
### **Примечания:**

- Аннулировать можно только имеющиеся в терминале сделки
- Несостоявшиеся сделки и уже аннулированные сделки имеются в просмотре сделок – их можно распечатать

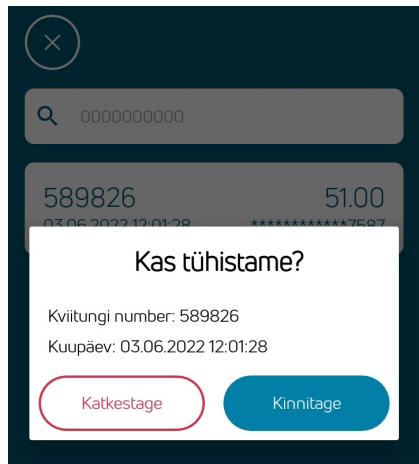
- При аннулировании платёжный терминал может запросить для контроля считывание карты

Сделку можно аннулировать также в меню Аннулирование. Там показываются только состоявшиеся и неаннулированные сделки

Поиск можно осуществлять также по номеру квитанции



**Аннулировать можно, нажав на соответствующую сделку**



**Для аннулирования запрашивается подтверждение**

## 7. СИТУАЦИИ С ОШИБКОЙ

**Если в начале сделки терминал выдаёт такое сообщение, это означает, что обновление параметров не удалось. Выберите “Download All Parameters”. Если всё же не получается, свяжитесь с клиентской службой.**



Terminal Not Initialised

Download All  
Parameters

Go to Home



Lisage paber

**Замените бумагу в платёжном терминале**



**Проверьте настройки SIM-карты или WiFi в  
платёжном терминале**

Puudub internet



100%

16:34

**В терминале нет мобильного Интернета, и сеть WiFi  
не работает**

Проверьте настройки SIM-карты или WiFi

## **8. ЗАМЕНА РУЛОНА БУМАГИ**

Рулон бумаги следует обязательно заменить, когда на бумаге появилась красная полоса. Используйте в терминале только специальную термобумагу шириной 58 мм.



1. Откройте крышку рулона бумаги.
2. Вставьте рулон бумаги на своё место, убедитесь в том, что бумага выходит из терминала по направлению снизу вверх.
3. Закройте крышку, оторвите излишки бумаги.